

## DODATOK č. 1

k Zmluve o nájme nehnuteľnosti - pozemku č. 13/2023 zo dňa 01.02.2023 v znení neskorších dodatkov (ďalej len „zmluva“) uzatvorená podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej len „dodatok“) uzatvorený medzi:

**Prenajímateľ:** Mesto Stará Ľubovňa  
sídlo: Obchodná 1108/1, 064 01 Stará Ľubovňa  
štatutárny orgán: **PhDr. Ľuboš Tomko**, primátor mesta  
IČO: 00 330 167  
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
číslo účtu: IBAN SK18 0900 0000 0050 4524 2831  
BIC: SLSPSK BX  
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

**Nájomca:** **Miroslav Dziak, rod. Dziak**  
trvale bytom: Jarmočná 172/6, 064 01 Stará Ľubovňa  
nar.:  
rod. č.:  
**Nájomca:** **Darina Dziak, rod. Džačovská**  
trvale bytom: Jarmočná 172/6, 064 01 Stará Ľubovňa  
nar.:  
rod. č.:

(ďalej len „nájomca“)

(ďalej aj ako „zmluvné strany“)

### Článok 1. Úvodné ustanovenia

Tento dodatok sa uzatvára z dôvodu prijatia nových Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Stará Ľubovňa (ďalej len „zásady“). Zásady boli prijaté uznesením č. 278 zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni č. VII/2023 zo dňa 26.10.2023 a nadobúdajú účinnosť dňa 01.11.2023 s výnimkou Článku 20 Minimálna výška nájomného za pozemky, ktorý nadobúda účinnosť dňa 01.01.2024. Zásady sú zverejnené na webovom sídle Mesta Stará Ľubovňa.

### Článok 2. Predmet dodatku

Zmluvné strany sa v súlade so zmluvou dohodli na uzatvorení tohto dodatku k predmetnej zmluve v tomto znení:

1. **Čl. III. Nájomné bod 1.** sa mení a znie nasledovne:

#### „čl. III. Nájomné

1. Prenajímateľ touto zmluvou prenajíma Nehnuteľnosť spolu s výmerou 86 m<sup>2</sup> za cenu 1,50 €/m<sup>2</sup>/rok, t. j. **129,00 €/rok** (slovom: jedenstodvadsaťdeväť eur) v zmysle schválených Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Stará Ľubovňa.“

### **Článok 3. Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré neboli týmto dodatkom dotknuté ostávajú naďalej v platnosti.
2. V zmysle § 13 odst. 1 písm. b) Zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov je spracúvanie osobných údajov zákonné, ak spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba. Súhlas zmluvnej strany so spracovaním osobných údajov platí počas celej doby trvania zmluvného vzťahu upraveného touto zmluvou, resp. dodatkom.
3. Nájomca berie na vedomie skutočnosť, že prenajíateľ ako povinná osoba v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov podlieha povinnosti zverejňovania faktúr a objednávok a berie na vedomie právne účinky vyplývajúce z povinného zverejňovania zmlúv podľa § 47a Občianskeho zákonníka. Podpísaním zmluvy vyjadrujú svoj súhlas so zverejnením svojich identifikačných údajov uvedených v zmluve alebo inom doklade, ktorý sa povinne zverejňuje.
4. Tento dodatok je platný dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinný dňom 01.01.2024, najskôr však dňom nasledujúcim po dni zverejnenia dodatku povinnou osobou.
5. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia obdrží prenajíateľ a dve vyhotovenia obdrží nájomca.
6. Tento dodatok bol zmluvnými stranami prečítaný, na znak toho, že obsahuje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu i vlastnoručne podpísaný.

V Starej Ľubovni, dňa 04.12.2023  
**Prenajíateľ:**

V Starej Ľubovni, dňa 10.12.2023  
**Nájomca:**

podpísané

---

**Mesto Stará Ľubovňa**  
**PhDr. Ľuboš Tomko**  
primátor mesta

podpísané

---

**Miroslav Dziak, rod. Dziak**

podpísané

---

**Darina Dziak, rod. Džačovská**